

# EDITORIAL

Con la visión puesta en una América global y conscientes de los grandes retos que asume, encaminamos nuestras iniciativas hacia la suma de voluntades y la cooperación multilateral donde el crecimiento sostenible de la región sea cada vez más perfectible.

Es un hecho que la Reunión de Río de Janeiro en Enero de 1995 marcó un precedente importante al dar un enorme salto para reorganizar y revitalizar nuestra organización, el Sistema Interamericano de Metrología (SIM), que en esta nueva era que le toca presidir con orgullo a México se encamina a mejorar y promover fuertemente las capacidades y fortalezas de los países miembros.

Al fortalecer la metrología como piedra angular del desarrollo económico y comercial de nuestros países, se



impulsa intrínsecamente el crecimiento del campo científico y tecnológico en América, tan necesario para elevar los niveles de calidad y competitividad en nuestra región.

De ahí que sea importante reforzar el avance confiable de las mediciones intercontinentales instrumentando planes intensivos de capacitación: incrementando la investigación y el desarrollo; creando nuevos laboratorios secundarios de metrología; mejorando la infraestructura para intercomparaciones; y por último generando e intensificando los canales de información para compartir experiencias que nos permitan homologarnos y cohesionarnos en una gran "cultura metrológica" interamericana.

Es así que por medio de la iniciativa y el consenso de nuestros países afiliados al SIM y la Organización de Estados Americanos (OEA), se estableciera como prioritario la creación y activación permanente de una herramienta de enlace para perfeccionar la comunicación regional y hacer extensivos los beneficios que en materia de metrología se realizan en cada país.

Ahora es una realidad y nos congratula que el lanzamiento de la Revista Informativa del SIM (INFOSIM) haga su aparición como un escaparate interactivo para las Américas donde la Imagen de nuestra organización esté presente ante el mundo. INFOSIM será un foro abierto para la cooperación internacional en la medida que todos participemos activamente en ella, por lo que te invitamos a que en el nacimiento y desarrollo de nuestro medio de comunicación estés siempre presente.

Que los frutos que arroje este visionario proyecto logren integrarnos en un gran mercado Americano donde el bienestar económico, político y social sean siempre el reflejo de nuestro trabajo y creatividad en el Sistema Interamericano de Metrología (SIM).

Enhorabuena por este primer número de INFOSIM y que la información que emane de nuestra revista nos hermane en la gran comunidad de las Américas.

Dr. Jaime González Basurto  
Presidente del Sistema Interamericano de Metrología (SIM)

In a globalized America, and being aware of the challenges it undertakes, we orient our initiatives toward joint efforts and multilateral cooperation, where sustained regional growth may continuously improve.

It is a fact, that the Rio de Janeiro meeting, in January of 1995, signals the turning point where to take a giant leap toward the reorganization and revitalization of our organization, the Interamerican Metrology System (SIM), which Mexico proudly presides in this new era, is striving to promote the capabilities and strengths of member countries.

By strengthening metrology, as the keystone for the economic and commercial development of our countries, an intrinsic impulse is given to the advance of science and

technology in America, that is so necessary to raise quality and competitiveness levels in our region.

Therefore, it is important to reinforce the reliable advance of intercontinental measurements by implementing intensive training programs, increasing research and development, creating new secondary metrology laboratories, improving the infrastructure required to perform the intercomparisons and generating and enhancing information channels to share experiences that allow us to be homogeneous and to adhere to a great interamerican "metrological culture".

As a result of the initiatives and consensus of our member countries, SIM and the Organization of American States (OAS) have established, as one of the first priorities, the creation and permanent operation of a linkage tool to perfect regional communication and extend the benefits of metrology to each country in the region.

Now, we congratulate ourselves for the publication of the SIM magazine (INFOSIM), which we undoubtedly need, and which makes its appearance as an interactive showcase for the Americas, Where the image of our organization is present world-wide. INFOSIM will be an open forum for international cooperation, once we have active participation in it. Therefore, we would like to invite you to be ever present in the birth and development of our means of communication.

May the fruits of this visionary project, integrate us in a single great American market, where the economic, political and social well-being is always the reflection of our efforts and creativity in the Interamerican Metrology System (SIM).

Let this first number of INFOSIM, help us join the brotherhood of the Americas.

Dr. Jaime Gonzales Basurto  
President of the Interamerican Metrology System (SIM)